

**MTI**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség  
Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 756-722 Telex: 22-4371

60.008 X

## Belföldi hírek

budapest, 1986. augusztus 9.      bel      sz o m b a t

sb0001 4 150 mtib1001

szárazság pusztít az erdőkben is

1986. augusztus 9. - a tartós szárazság és a nagy nappali forróság az erdőkben is érezteti hatását; különösen a fiatal telepítésű fák sínylik meg a nedvességhiányt.

az erdőmérnökök nyári ellenőrzései arról tanuskodnak, hogy például az alföldi területeken, de másutt is az országban, ahol netek óta nem hullott kellő mennyiségű csapadék, csak sínylődnék, többfelé pedig már tönkre is mentek a tavasszal telepített csemeték. tavasszal az országban több, mint 30 ezer hektáron került sor mesterséges erdősitésre, ebből csaknem 8 ezer hektár volt az új telepítés, a kiültetett csemeték kezdetben szépen fejlődtek, az utóbbi időben azonban a szárazság jeleit mutatják. az erdészek szerint máris vannak olyan részek, ahol 30-40 százalék a kipusztulás mértéke, ám amennyiben tovább tart a szárazság, úgy ennél nagyobb veszteségek is előfordulhatnak. sajnos semmi remény arra, hogy a csemetéket, a fiatal fákat mesterséges vízellátásban részesítsék, erre a lehetőségre az erdőgazdaságok természetesen nem rendezkedtek be. csakis a csemetekertekben adhatnak vizet a fák alá, ezt, ahol arra lehetőség van, meg is teszik.

csak a későbbiekben derül majd ki, hogy az ország előfakészletének alakulását mennyire befolyásolja az aszály. a fák hektáronként átlagosan 3-12 köbméternyit gyarapodnak évente, de csakis akkor, ha biztosított egyebek mellett a vízutánpótlás. megeshet, hogy ilyen tartós szárazság idején lényegesen kisebb, mindössze az optimális érték egyharmada lesz ez a köbméterben mért nozam.

az erdészetekben mindenütt megszervezték a tűzfigyelő szolgálatot, számítva arra, hogy a legkisebb gondatlanság következtében is szinte pillanatok alatt lánggrakaphat az erdei avar és kialakulhat az erdőtüz, nagy gondot fordítanak az ugynevezett tűzvédő pászták gondozására is; ezek az erdőterületeket elválasztó főlészántott részek, amelyek a tűz terjedésének megfékezésére nívótartottak. /mti/

jf/il/jf/li pr  
00.10 090886 1963

--

sb0002 4 150 mtib1002

erőművi berendezések csehszlovákiába

1986. augusztus 9. - a transelektro külkereskedelmi vállalat első ízben kötött szerződéseket hőerőművi berendezések szállítására csehszlovák partnerével, a skoda exporttal. a napokban aláírt két megállapodás összesen 7 millió rubel értékű. a szerződések alapján az olomouc-i és a liberec-i erőművekhez vízelőkészítő és vízkezelő berendezéseket szállít a magyar külkereskedelmi vállalat, az egyes gépeket, a tartályokat, a csővezetékeket, a szűrőket, a sóvisszanyerő berendezést a lajosmizsei vízgépészeti vállalat készíti. a transelektro vállalkozott a komplett berendezések megtervezésére, mégpedig oly módon, hogy azok a részben már meglévő erőművi egységekhez csatlakozzanak. magyar szakemberekre bízták az üzembhelyezést is. a teljes átadást 1990-re tervezik.

a vízgépészeti vállalat más termékei, például a globus rendszerű víztornyok nem ismeretlenek csehszlovákiában. a csehszlovák megrendelésre készülő vízelőkészítő és vízkezelő egységekhez hasonlókat a vállalat más szocialista országokba is rendszeresen exportál, részben kgst-szakosodás alapján. /mti/

sz/il/sl/mz pr  
00.10 090886 1137

--

sb0003 4 150 mtib1003

jószerencsét gumiáruk

1986. augusztus 9. - megkezdtek a szállítószalagok bordázását a várpalotai jószerencsét termelőszövetkezet gumi üzemében, a hevedereket - rendeltetésük szerint - nyolc különböző méretű és mintázatu bevonattal látják el.

a tsz-üzem évről évre bővíti választékát a gumiipari termékekből. a gumiabroncsok újrafutózásával az idén már mintegy 50 ezer személy- és 18 ezer tehergépkocsi köpenyt újítanak fel; e mellett több mint 30 millió forint értékben gyártanak a különböző vállalatok megrendelésére műszaki gumicikkeket.

a tervek szerint ezek mennyiségét tovább növelik, s mintegy 25 millió forintos beruházással újabb gépeket, berendezéseket szereznek be a műszaki gumiáruk gyártására. /mti/

bév/an az/mz pr  
00.11 090886 0754

--

sb0004 4 150 mtib1004

Lift-diszpécser szegeden

1986. augusztus 9. - felvonó-hibaügyeleti urh-láncot épített ki szegeden az ingatlankezelő vállalat. a házakból - többségükben az új lakótelepek magas épületeiből - amelyekben csaknem másfélszáz felvonó működik, így gyorsan értesíthető a diszpécser-központ. itt mindig készenlétben állnak a szerelők, akik azonnal elindulnak a felvonó kijavítására, az esetleg bentrekedt lakók kiszabadítására. az ügyelet hétvégeken is működik. az ingatlankezelő vállalat az otp-házak tulajdonosainak is felajánlotta szolgáltatását, a lakóközösségek megrendelésére ezeket az épületeket is bekapcsolja a liftügyeleti-rendszerbe. /mti/

dob/an az li pr  
00.12 090886 0673

--

bel

- 4 -

1986.08.09.

sb0005 4 130 mtib1005

bővül a zalaegerszegi telefonhálózat

1986. augusztus 9. - bővítik a zalai megyeszékhely telefonhálózatát: zalaegerszeg legdinamikusabban fejlődő negyedében, a kertvárosban egy négyszáz állomásos, távhívó-hálózatra kapcsolt automata központot helyeznek üzembe. erre kötik rá majd a körzetben meglévő mintegy 80 állomást s háromszáz új készüléket. a központ műszaki próbái a hónap közepén kezdődnek, a leendő előfizetők októberig telefont kapnak. /mti/  
tas/an az/mz pr

00.12 090886 0483

-.-

sb0006 4 130 mtib1006

jól halad a budapesti távhőrendszer karbantartása

1986. augusztus 9. - befejezéséhez közeledik a budapesti nagy fűtő- és erőművek nyári karbantartása, illetve felújítása. a fővárosi távfűtő művek június közepén kezdett hozzá a szokásos tennivalóhoz, s azóta ahol szükséges volt, kicserélték az elhasználódott szerelvényeket, új csatlakozásokat alakítottak ki, s átvizsgálták a fűtőrendszereket. a több mint 400 kilométer hosszú távfűtővezeték ellenőrzése mellett a főtáv szakemberei a hőtermelő telepek kazánjainak karbantartásáról is gondoskodtak. a pontos előkészítő munkának és a jó szervezésnek köszönhetően a melegvíz szolgáltatás kéthetes leállítását többhelyütt sikerült két-három nappal megrövidíteni, így lehetővé vált, hogy a lakóknak csak egy nétvégén kelljen a kényelmetlenséget elviselniük.

június közepe óta már több fűtőmű felújításával végzett a távfűtő művek, így összesen mintegy 185 ezer budapesti lakásban ismét megindult a melegvíz-szolgáltatás. a karbantartók jelenleg a Révész utcai fűtőműben dolgoznak, ez a Lipótvárosban élőköt érinti. ugyancsak most végzik a Pesterzsébeti és a Józsefvárosi fűtőmű ellenőrzését is, ezért a Pesterzsébeti városközpontban és a Józsefvárosi lakótelepen nincs melegvíz. a következő napokban már csak a Rózsakerti fűtőműben és keleti Károly utcai kazánházban, valamint Káposztásmegyeren van tennivalójuk a vállalat szakembereinek, így a hónap végéig a főtáv befejezi a felkészülést a fűtési időnyre. /mti/  
-ri/tr/fr/mz pr

00.13 090886 1492

-.-

bel

- 5 -

1986.08.09.

sb0007 4 150 mtib1007

dinnyedömping

1986. augusztus 9. - rohamosan érik a görögdinnye a híres hevesi termőtájakon. az időjárás eddig kedvezett, így hát a kínálai is bőséges; a heves megyei zöldért naponta mintegy kétezer mázsa görögdinnyét szállít piacra. a hármas főút mentén is szinte egymást érik a dinnye-standok, az üdülőhelyeken rögtönzött elárúsításútrakkban kínálják a görögdinnyét.

megkezdődtek az export szállítások is; a mátraaljai és a tarnamenti termőtájokról mintegy 30 ezer mázsa görögdinnyét küldenek a határon túlra. /mti/  
kov/lné az cl pr

00.14 090886 0554

-.-

sb0008 4 170 mtib1008

huznak a vadkacsák

1986. augusztus 9. - megkezdődött a vadkacsavadászat a szigetközi duna ártéren, a rába és a rábca mentén s a fertő tó nádasában; az alkonyi és a hajnali huzáskor lövik a gyorsröptű madarakat. az utóbbi időben a vadkacsák a kis dombvidéki patakok, erők mentén is megtelepedtek, sokezer van belőlük ezen a tájon. /mti/  
csér az li pr

00.14 090886 0365

-.-

bel

- 6 -

1986.08.09.

sb0009 4 130 mtib1009

javuló betegellátás csornán

1986. augusztus 9. - javulnak a betegellátás feltételei csornán; 343 ágyas egészségügyi intézményben a női belgyógyászati osztályt már felújították, s az idegosztályt is átalakították. új helyre költöztették a kórházi röntgenosztályt, illetve a laboratóriumot, amelyek már nemcsak a kórház fekvőbetegeit látják el, hanem a járóbetegeket is kiszolgálják. a főépületben befejezés előtt áll a nőgyógyászati műtő berendezése.

Építenek egy újabb 34 ágyas belgyógyászati pavilont, amely a meglévő épületekhez kapcsolódik majd. a kétszintes létesítményt 1988-ban adják át; megnyitása ágyszámnövekedést nem hoz az egészségügyi intézménynek, viszont lehetőséget teremt a városi kórház zsúfoltságának enyhítésére. /mti/

mzs/az/li pr  
00.15 090886 0772

-.-

sb0010 4 130 mtib1010

orosz órák a gorkij nyelviskolában

1986. augusztus 9. - ismét várják az érdeklődők jelentkezését szeptember 1-étől az mszbt gorkij nyelviskolájának orosz nyelvtanfolyamaira. az új tanévben ötféle programot ajánlanak az orosz nyelvet elsajátítani, illetve gyakorolni kívánók számára a barátság házában.

az általános képzést nyújtó kezdő-haladó és társalgó foku kurzusokat nyolc, illetve négy hónapos időtartamra szervezik. az ugynevezett céltanfolyamok látogatóit alap-, közép- és felsőfoku állami nyelvvizsgára, valamint kandidátusi vizsgára készítik elő a nyelvtanítás elismert szakemberei.

az orosz nyelvet legalább alap fokon ismerők számára cirill gépirásos tanfolyamokat szerveznek. a nyelvet jól beszélők szintfemntartó társalgási foglalkozásokon, az orosz anyanyelvűek pedig speciális magyar nyelvi kurzusokon vehetnek részt.

a gyerekek nyelvi ismereteinek gazdagítását szolgáló rendezvényekről is gondoskodik a gorkij nyelviskola: az általános iskolások - 4. osztálytól - játékos orosz órákat látogathatnak, a középiskolások számára pedig társalgó, egyetemi felvételi vizsgára, valamint középfoku nyelvvizsgára előkészítő tanfolyamokat indítanak.

bel

- 7 -

1986.08.09.

több mint négy évtizede kezdte meg működését a magyar és a szovjet nép közötti barátság ápolásában, elmélyítésében fontos szerepet vállaló magyar-szovjet baráti társaság gorkij nyelviskolája. szervezésében évente több ezren gazdagítják orosz nyelvi ismereteiket. az érdeklődés változatlan a programok iránt; ezt mutatja, hogy a legutóbbi tanévben is több mint ötezren látogatták a különböző kurzusokat.

az immár 41. tanévére készülő nyelviskola tanfolyamaira jelentkezők szeptember 1-jétől 19-ig iratkozhatnak be munkanapokon 15 óra és 17.30 között a barátság házában: budapest, vii. gorkij tásor 45. /mti/  
1/kj/fr/mz pr

00.15 090886 1825

-.-

sb0011 4 150 mtib1011 /közönségszolgálat/

pályázat környezetvédelmi építőtáborokra

1986. augusztus 9. - az országos környezet- és természetvédelmi hivatal - az érdekeltektől főhatóságokkal és társadalmi szervezetekkel közösen - pályázatot hirdet környezet- és természetvédelmi céllal szervezett önkéntes kishajósági építőtáborok támogatására. a pályázat alapján ez évtől kezdődően - a rendelkezésre álló helyi erőforrások kiegészítéseképpen - támogatásban részesülnek azok a költségvetésből gazdálkodó szervek és intézmények, amelyek egyebek között védett területek tisztán tartására, természetvédelmi létesítmények karbantartására, vizek partjainak megtisztítására, természetvédelmi bemutatóhelyek kialakítására, fásításra, parkosításra szerveznek építőtáborot.

a környezetvédelmi építőtáborokra vonatkozó pályázatokat az építőtábor helye szerint területileg illetékes tanács környezet- és természetvédelmi titkárához minden év szeptember elsejéig kell benyújtani. a pályázathoz csatolni kell az építőtábor helye szerint illetékes első fokú állami közegészségügyi-járványügyi felügyelőség előzetes engedélyét is. a pályázatok elbírálásáról a pályázók minden év december 31-ig kapnak értesítést. /mti/  
bi/mz/sl/li pr  
08.49 090886 1191

.-.

sb0012 4 130 mtib1012 /közönségszolgálat/

megjelent a Lakók könyve

1986. augusztus 9. - az üzlethelyiségek bérbeadásáról, a zajártalom csökkentésével kapcsolatos panaszok orvoslásáról és néhány lakásra vonatkozó rendelkezésről tartalmaz hasznos információkat a Lakók könyvének legújabb, akár egy üzletet? című 5. száma. a kiadvány a fővárosi tanács ingatlankezelési és építési főigazgatóságának gondozásában jelent meg.

a könyv részletesen ismerteti a nem lakás céljára szolgáló helyiségekkel kapcsolatos jogszabályokat. az olvasók - többek között - megtudhatják, hogy valamely helyiség bérbeadásakor a tulajdonosnak milyen jogai és kötelezettségei vannak, kinek kell gondoskodni a karbantartásról, illetve a felújításról, hogyan kell a helyiséget visszaadni a bérleti jogviszony megszűnésekor. e fejezet részletesen ismerteti az állami tulajdonú helyiségek alapterét, s a bér esetleges csökkentésének, illetve növelésének lehetőségét, annak mértékét.

MK

a budapest: üzletváros? című fejezet a helyiséggazdálkodás gondjairól, problémáiról szól. a meccsek és magánvendéglők című írás a fővárosi magánkereskedők szerepéről, jövőjéről tájékoztat. a fővárosi tanács szervezési és számítástechnikai intézetében készült a jöhet az információ! című interjú. zajok és bajok a címe a következő fejezetnek, amely - többek között - felsorolja a telepengedélyhez kötött kisipari tevékenységeket, a különböző üzemekben megengedett zajszinteket, illetve az ezek túllépésekor kiszabható bírság összegét, továbbá a lakóházakban tartott állatok okozta zaj és bűz megszüntetését célzó szabályokat.

a bérbeadás, bérleti jogok című részben hasznos tudnivalókat közöl a kiadvány a lakásbérleti szerződésről, egyebek között a lakások különböző komfortfokozatba sorolásáról és a lakbér megállapításának szempontjairól. az utolsó fejezet a társadalmi munka leggyakoribb formáival foglalkozik.

a lakók könyvéhez a kerületi tanácsok ügyfélszolgálati irodáiban, az ingatlankezelő vállalatoknál, a házkezelési igazgatóságoknál és a lakóbizottságok utján ingyenesen nozzájuthatnak az érdeklődők. /mti/

sa/fr/li pr  
08.50 090886 2080

.-.

sb0013 4 180 mtib1013 /közönségszolgálat/

telefondoktor

1986. augusztus 9. - hétfőtől a telefondoktor gyermekbalesetekről készített összeállításának második része hallható a 172-111-es számon. a telefonálók - többek között - megtudhatják, milyen a közlekedő gyerekek távolságbecslése, s meddig terjed a figyelmük. /mti/

sa/fr/li pr  
08.52 090886 0304

MK

.-.

sb0014 4 150 mtib1014

félidőben a nyári ruházati vásár /1. rész/

1986. augusztus 9. - szombaton félidejéhez érkezett a ruházati vállalatok kedvezményes nyári vására. az áruházak, üzletek eddigi forgalmi adatai azt mutatják, hogy több helyütt - talán a szokatlanul nagy hőség miatt - a vásár első napjaiban nem adtak el annyit az olcsó holmiktól, mint a korábbi években, ám a vásárlási kedv a hét közepére megélnékült, s a vállalatok többségének első heti forgalma összességében már elérte, vagy meghaladta a tavalyi első hetit.

az ország 37 centrum áruházában a 30-40 százalékos engedménnyel árusított 280 millió forint értékű kedvezményes nyári holmi mintegy 60 százaléka kelt el eddig. a fővárosi centrum áruházakban a legkeresettebbek a női nyári ruhák, a lakástextiliák és a kötöttáruk, a férfiruhák választéka gyengébb, és az érdeklődés is mérsékeltebb. a legnagyobb bevételt a vásári árukból - egy hét alatt tízmillió forintot - ezuttal is a corvin áruház érte el, de nagy forgalmat bonyolított le a főútvonalakon levő többi áruház is. a kispesti centrumban most vasárnap is nagy forgalomra számítanak, hiszen ez az egyetlen hely a fővárosban, ahol ezen a napon is meg lehet vásárolni a kedvezményes holmit.

a skála-coop 68 áruháza és üzlete közül a budapest nagyáruházat és a skála-metrót keresték fel a legtöbben az elmúlt héten. a nagyáruházban 17 millió forint értékű kedvezményes árut adtak el, a férfilingek és a női otthonkák már az első napokban elfogytak. bőséges még a választék férfi vászonnadrágokból és uszókából, valamint női és férfi lábbelikből. a skála-metróban nagy a keletjük azoknak a maradék-áruknak is, amelyeknél az engedmény mértéke nagyobb az átlagosnál, esetenként 60 százalék.

a ruházati bolt vállalat üzleteiben az első vásári napon alacsony volt, a későbbiekben azonban ugrásszerűen növekedett a forgalom. szinte valamennyi kedvezményes áru iránt nagy a kereslet, és az első heti forgalom összességében meghaladta a múlt évit.

a tavalyinál 10-15 százalékkal több nyári holminak körülbelül kétharmada kelt el a szivárvány áruházakban és üzletekben. a körüli nyári ruhák a legkeresettebbek, de a vártnál kevesebben vásároltak az ugyancsak kedvezményesen árusított szélzsekket. kispesten, a vöröshadsereg útja 109. szám alatti, átalakítás előtt álló szivárvány üzletben az 50 százalékos engedménnyel kínált ruházati cikkek döntő többsége már elfogyott. /folyt. köv./

mg/gg/sl/li

08.53 090886 2427

MK

-.-

sb0015 4 150 mtib1015

félidőben a nyári ruházati vásár /2. rész/

a cipőbolt vállalat üzleteiben a 190 ezer pár kedvezményes lábbelinek eddig mintegy 40 százaléka talált gazdára. főként a férficipőket vásárolták sokan, a rendelkezésre álló készlet mintegy 70 százalékát adták el az első héten. a női szandálok közül elsősorban a drágább, bőrből készült fajták keresettek. nem túl nagy az érdeklődés a kedvezményes gyermekcipők iránt, elsősorban azért, mert jövő nyárra valószínűleg kinövik a gyerekek a most megvásárolt lábbelit.

a vidéki városok közül győrtött kiemelkedő volt az első heti forgalom. az arrabona szövetkezeti nagyáruházban - ahol 13 millió forint értékű kedvezményes árukészlet várta a vevőket - már elkezdte a fürdőruhák 80 százaléka, több mint háromezer női ruha és ugyancsak több mint háromezer pár szandál. a győri, de a soproni és a mosonmagyaróvári üzleteket is sok külföldi kereste fel, elsősorban női ruhákat, cipőket és szandálokat, valamint selyem- és vászon-anyagokat vásároltak.

baranyában mintegy 63 millió forintot érő árukészlettel indult az idei kedvezményes nyári vásár, amelynek első hetében a felkínált cikkek több mint fele vevőre talált. különösen nagy sikert arattak a rövidujjú férfilingek, a pólók és a fürdőruhák. a pécsi konzum áruház a legkelendőbb ruhaneműkből feltöltötte a készleteket, s így még a jövő héten is bőséges kínálatot várják a vevőket.

csongrád megyében a komplett ruházati vállalat negyven szaküzletében és áruházában a tavalyinál 20 százalékkal több nyári árucikket hoztak forgalomba 30-40 százalékos kedvezménnyel. a férficipők, szandálok szinte teljesen elfogytak az első héten, de kelendők voltak a konfekcióáruk is. a legnagyobb volt a forgalom a szegedi nagyáruházban, ahol sok bel- és külföldi turista is megfordult.

a hajdu-bihar megyei kiskereskedelmi vállalat legnagyobb áruházában, a debreceni unióban 30 százalékkal több engedményes árut adtak el eddig, mint a tavalyi vásár első hetében. az 5 és félmillió forint értékű nyári holmihoz egymillió 300 ezer forinttal jutottak olcsóbban a vásárlók. az unióban hétfőtől újabb akció kezdődik: a békéscsabai csaba szőnyegszövő háziipari szövetkezet külföldön is sikeres termékeiből - kézi szövött és csomózott gyapju szőnyegek, talvédők, és függönyökből - rendeznek árusítással egybekötött bemutatót. /mti/

mg/dob/kász/cser/tár/li/sl/li pr

08.54 090386 2376

MK

-.-

sb0016 4 160 mtib1016

## zalaegerszegi táncosok norvégiában

1986. augusztus 9. - norvégiai vendégszereplésre utazott szombaton a zalaegerszegi kiszöv táncgyűttes, a megalakításának 20. évfordulóját idén ünneplő amatőr csoport a stavanger elővárosában, algarban megrendezendő nemzetközi folklór fesztiválon képviseli hazánk színeit. a kedden kezdődő egyhetes találkozóra további tizenhárom ország néptáncosait hívták meg. velük és számos norvég együttessel közösen ötször lépnek színpadra, s adnak két önálló műsort is, amelynek keretében magyar tájegységek táncait mutatják be.

a kiszöv táncgyűttes augusztus 21-én érkezik haza. /mti/  
tas/kné/il az  
10.09 090886 0643

--

sb0017 4 160 mtib1017

## fonyódi dalosok északon

1986. augusztus 9. - finnországba utazott szombaton a fonyódi karikás frígyes gimnázium 39 tagú kórusa, a tizenhét napos turnét tornió város középiskolájával fenntartott kapcsolatuk keretében szervezték. a fonyódi dalosok számos településen adnak koncertet, szerepelnek a finn-lappföldön is. műsorukban gregorián-énekek, magyar és finn dalok, valamint énekkari művek szerepelnek. /mti/  
lad/il az

11.49 090886 0433

MK

--

sb0018 4 180 mtib1018 /közönségszolgálat/

## időjárás-jelentés

1986. augusztus 9. - európa legnagyobb részén folytatódik a meleg, tulnyomórészt száraz idő. ez alól az elmúlt 24 óra folyamán a kárpát-medence és térsége kivétel volt, a terület felett ugyanis egy zivatarzóna helyezkedett el. változékony, hűvös idő már csak kontinensünk északi területein van, ahol igen hűvös légtömegek vonulnak nyugatról kelet felé. a kárpát-medencében a következő 36 órában marad a meleg idő, lényeges időváltozás egyelőre nem kezdődik.

magyarországon péntek délelőtt még napos idő volt, kb. déltől sokfelé erősen megnövekedett a gomolyfelhőzet, sok helyen volt zápor, zivatar, jégeső, sőt felhőszakadás méretű eső is. a lehullott csapadék mennyisége a zivatarok természetének megfelelően szeszélyes területi eloszlású. a legtöbb helyen 5-10 mm alatt maradt, de kapuváron 28, dunaujvárosban 27, a főváros budai oldalán 31, délkeleti kerületeiben néhol 50 mm-t mértek. fülledt, meleg idő volt, délutánra 29, 34 fokig emelkedett a hőmérséklet. enyhe volt az éjszaka, a legalacsonyabb hőmérséklet 15, 20 fok között volt. délelőtt változóan felhős eget jelentettek állomásaink, elszórtan zápor, zivatar is előfordult. 11 órára 20-27 fokig emelkedett.

budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 25,2 fok volt. szombaton 11 órakor a balaton vizének hőmérséklete síófoknál 23 fok volt. szombaton 12 órakor budapesten 26 fokot mértek, a tengerszintre átszámított légnyomás 1016 hpa, alig változik.

## várható időjárás az ország területén vasárnap estig:

szombaton még többfelé lehet zápor és zivatar. éjszaka csökken a felhőzet és 15, 20 fokig hül le a levegő. vasárnap többnyire napos idő lesz. délután főként a dunántulon gomolyfelhők keletkeznek és ott helyi zápor is kialakulhat. a szél csak zivatar esetén erősödik meg. a hőmérséklet vasárnap 27, 31 fokig emelkedik.

## várható időjárás budapesten vasárnap reggelig:

zápor és zivatar lehet. az északnyugati szél csak zivatar idején erősödhet meg. a hőmérséklet késő este 24, hajnalban 20 fok körül várható.

## várható időjárás a balatonnál szombat estig:

MK

bel

- 14 -

1986.08.09.

a meleg, napos strandidőt esetleg a késő délutáni órákban helyi zivatar zavarhatja meg. a gyakran élénk északnyugati szél csak zivatar esetén erősödhet meg. a hőmérséklet délután 29, késő este 25 fok körül várható.

a duna vízállása budapestnél 198 cm, a víz hőmérséklete 21,6 fok. /mti/ il az  
13.09 090886 2584

--

sb0019 4 150 mtib1019 /közönségszolgálat/

Lottó-nyeremények

1986. augusztus 9. - a sportfogadási és Lottó igazgatóság közlése szerint a 32. játékheti Lottónyeremények - a nyereményilleték levonása után - a következők:

5 találatot 1 fogadó ért el, nyereménye 2,036.284 forint,

4 találatos szelvénye 115 fogadónak volt, nyereményük egyenként 70.827 forint,

3 találata 8.417 fogadónak volt, nyereményük egyenként 605 forint,

a 3 találatos szelvények száma 234.311 darab, ezekre 27 forintot fizetnek. /mti/  
il az

13.14 090886 0505

MK

--

bel

- 15 -

1986.08.09.

sb0020 4 130 mtib1020

tiszthelyettes-avató ünnepség Leninvárosban

1986. augusztus 9. - szombaton Leninvárosban rendezték meg a magyar néphadsereg tiszthelyettesképző iskoláiban most végzett hallgatók avató ünnepségét. a honvédelmi miniszter diszparancsát major István ezredes olvasta fel, majd a hallgatók fogadalomtétellel következett; szövegét Kőrödi Sándor törzsőrmester, kiválóan végzett növendék mondta el. ezután Nárai István altábornagy, honvédelmi miniszterhelyettes mondott beszédet. köszöntötte a több mint ötszáz ifjú tiszthelyest, a tábormoki kar jelenlévő tagjait és a tiszteket, továbbá, a Borsod megyei és a Leninvárosi párt-, állami- és társadalmi szervezetek képviselőit, az ünnepségen megjelent valamennyi vendéget - közöttük a fiatal tiszthelyettesek hozzátartozóit és a várossá nyilvánításának huszadik évfordulóját idén ünneplő Leninváros lakóit -, s szólt a tiszthelyettesek előtt álló feladatokról.

a beszédet követően a tiszthelyettesek díszmenetben vonultak el a díszemelővel, s az avató ünnepségen résztvevő több ezer vendég előtt. /mti/  
bas/il az

13.38 090886 1074

--

sb0021 4 160 mtib1021

vándor-tábor az Őrségben

1986. augusztus 9. - honismereti-helytörténeti vándortábor kezdődött szombaton Szombathelyen a megyei művelődési és ifjúsági központ szervezésében. a vándortábor résztvevői: az általános iskolák felső tagozatos tanulói, akik eredményesen működnek a művelődési központ honismereti-helytörténeti szakkörében. a gyerekek most egy héten át vas megye jellegzetes tájegységével, az Őrséggel ismerkednek.

az első napon Körmenet, a városbeli Batthyány-kastélyt és a Rába-muzeumot keresték fel. a következő napokban az Őrség és a Vend-vidék néprajzi hagyományait, népszokásait tanulmányozzák, gyűjtik a néphittről, a babonáról, a régi idők földműveléséről, a táplálkozásról, a kismesterségekről, a lakodalmakról szóló emlékeket, s ezt a tábor után fel is dolgozzák majd. megtanulnak a kisdíjakok számos népdalt, néptáncot is. /mti/  
Lér/mné ka az

13.42 090886 0881

MK

--

sb0022 4 160 mtib1022

bezárta kapuit a savaria nyári egyetem

1986. augusztus 9. - szombaton bezárta kapuit szombathelyen, a savaria urbanisztikai nyári egyetem; a résztvevők elbucsztak szombathelytől, az ősi savariától.

a jelentős multu, ezuttal tizenkilencedszer megrendezett kurzuson az első öt évben vas megye művészeti és történelmi emlékeivel ismerkedhettek a hallgatók, majd - most már tizennegyedik esztendeje - urbanisztikai kérdésekkel foglalkoztak. az idei nyári egyetemre a hazaiakon kívül az amerikai egyesült államokból, ausztriából, bulgáriából, csehszlovákiából, franciaországból, görögországból, jugoszláviából, lengyelországból, az ndk-ból, az nszk-ból, olaszországból, skóciából, svédországból, a szovjetunióból és törökországból érkeztek a hallgatók, többségükben várostervezők, városépítők, az egy hetes program során a városi kultúra és a települések arculatának kölcsönhatásai című alaptémát dolgozták fel.

/mti/  
lér/il az  
14.13 090886 0944

-.-

sb0023 4 160 mtib1023

filmművészeti nyári egyetem egerben

1986. augusztus 9. - egerben szombaton megnyílt a 13. filmművészeti nyári egyetem, amelynek munkájában több mint százan vesznek részt. nagyjából külföldről - tizenhárom országból - érkeztek a hallgatók: a filmintézetek tudományos munkatársai, filmklubok vezetői, kritikusok, a legnépesebb csoportok finnországból, franciaországból, lengyelországból, az ndk-ból, valamint olaszországból jöttek.

az egeri rendezvényeken esztendőnként más magyar filmrendező munkásságával ismerkednek a hallgatók. az idén mézáros mártá nyolc filmjét tekintik meg és elemzik; a rendezővel alkotói módszeréről beszélgetnek. a program szerint más - az utóbbi évben készült - filmeket is láthatnak majd, így szomjas györgy falpuróját, erdöss páll visszazámlálás és gothár péter idő van című munkáját. találkoznak több magyar filmrendezővel és filmkritikussal is. /mti/

kov/lné/il az  
16.06 090886 0919

Q

-.-

sb0024 4 130 mtib1024

véget ért a münnich-brigádok találkozója

1986. augusztus 9. - szombaton befejeződött a münnich ferenc szocialista brigádok baráti körének dunaujvárosban rendezett kétnapos találkozója, amelyen a közösségek képviselőiben százharmincan vettek részt.

a második napon a dunai vasmű kulturtermében ünnepélyesen megemlékeztek münnich ferenc születésének 100. évfordulójáról, majd elfogadták a baráti kör további programját, eszerint a hetvenhat brigádot összefogó, ezer tagot számláló kör a jövőben erősíteni akarja kapcsolatait az iskolák, intézmények, kisz-szervezetek, utörőcsapatok münnich ferenc nevet viselő kollektíváival.

a baráti kör legközelebbi találkozóját 1987-ben kaposváron rendezik meg. képviseltetik azonban magukat azokon a megemlékezéseken, amelyeket névadójuk születésének évfordulóján - november 16-án - rendeznek szerte az országban; ott lesznek a fejer megyei seregélyesen is, ahol a magyar és nemzetközi munkásmozgalom kiemelkedő harcosa született. /mti/

sas/il az  
16.09 090886 1011

-.-

sb0025 4 160 mtib1025

bányász fuvószenekekarok versenye

1986. augusztus 9. - fuvószenekeari verseny kezdődött szombaton kazincbarcikán, az egressy béni művelődési központban. a kétnapos találkozó a borsodi szánbányák vállalat öt és a nógrádi szánbányák négy fuvószenekeara ad számot tudásáról a zsüri és a közönség előtt; vendégként vesz részt a találkozón a csehszlovákiai karvinai szánbányák vállalat együttese.

a nyitónapon bányászfuvósok végigvonultak a városban, majd a csónakázó tó melletti pihenőparkban adtak hangversenyt. vasárnap a művelődési központ előtti téren lépnek föl; ezt követően kerül sor az ünnepélyes predményhirdetésre, a díjak átadására. /mti/

bas/il az  
16.43 090886 0671

Q

-.-

sb0026 4 150 mtib1026 /közönségszolgálat/

időjárás-jelentés

1986. augusztus 9. - az országos meteorológiai intézet jelenti szombat este: meleg idő várható, sok napsütéssel.

várható időjárás az ország területén vasárnap estig:

napos idő lesz. legfeljebb a dunántúlon alakulhat ki zápor és zivatar. a hőmérséklet délután 27 és 31 fok között várható. /mti/

il az  
17.57 090886 0403

--

sb0027 4 160 mtib1027

befejeződött a kemping-világtalálkozó

1986. augusztus 9. - szombaton este záróünnepséggel befejeződött debrecenben a 47. kemping-világtalálkozó. a nemzetközi camping és caravanning szövetség /ficc/ huszonhat tagországból egybesereglett turistáinak - hat és félezer külföldi és hazai résztvevőnek - augusztus 1. és 10. között a hajdu-bihari megyeszékhely adott otthont. ebből az alkalomból tiszszeresére bővítették a veker-i-tó partján lévő kempinget, amelynek 25 hektáros területén több, mint kétezer sátrat vertek fel, illetve lakókocsit helyeztek el a találkozó napjaiban. a vendégeket 36 bolt, köztük két abc-áruház és több szolgáltató pavilon várta, egy közeli erdei tisztáson pedig megnyílt a paripa csárda, mely előtt estéről-estére lovasbemutatót is rendeztek. a kulturális- és sportprogramokról a debreceni kölcsény terenc művelődési központ gondoskodott. az intézmény által szervezett foglalkozásokon a táborozó gyerekek megismerkedhettek a magyar népi játékok készítésével, a felnőttek pedig számos bemutatót és vetélkedőt vettek részt. a hajdutourist az elmúlt napokban több kirándulást is szervezett a környék nevezetes helyeire: a hortobágyra, egerbe, sárospatakra, tokajba.

a szombati záróünnepség színhelye a veker-i-tó szigete volt. a 47. kemping-világtalálkozó résztvevőitől pullai árpád, a magyar camping és caravanning club elnöke bucsuzott, s a focc zászlóját átnyújtotta ivar kahl-nak, a nemzetközi camping és caravanning szövetség elnökének, aki hivatalosan is bezárta a találkozót, s továbbadta a lobogót a következő rendezőországnak, dánia képviselőjének. jövőre ugyanis dánia, 1988-ban Írország, 1989-ben pedig - mint azt a focc debrecenben megtartott közgyűlésén

✓

elhatározták - ausztria ad majd otthont a kempingezők világtalálkozásának.

a 47. kemping-világtalálkozó a résztvevő országok és a nemzetközi szövetség zászlóinak levonása után tüzijátékkal és bállal fejeződött be. /mti/

tár/il az  
18.56 090886 1939

--

sb0028 4 130 mtib1028

jézus krisztus szupersztár - budapesten

1986. augusztus 9. - a jézus krisztus szupersztár című rockopera budapesti premierjét szombaton este láthatta a közönség a margitszigeti szabadtéri színpadon. a szegeden már sikerrel játszott nagyszabású produkciót még tíz alkalommal mutatja be a rock-színház a fővárosban. /mti/

sa/il az  
19.41 090886 0343

--

sb0029 4 130 mtib1029 /embargó: vasárnap 0.30-ig!/  
imavirrasztás a békéért

1986. augusztus 8. - a hirosimát és nagaszakit ért pusztító atombombátámadás áldozataira emlékezve szombatról vasárnapra virradó éjjel az ország számos templomában imavirrasztást tartottak az országos béketanács egyházközi békebizottságának felhívására, amelyhez az obt katolikus bizottsága is csatlakozott. az imaközösségekben a béke megóvásáért, az atomfegyverkísérletek beszüntetéséért, a nukleáris leszerelésért, a kölcsönös bizalmat és biztonságot erősítő kezdeményezésekért imádkoztak a különböző telekezetekhez tartozó hívő emberek. /mti/

lg/il/mz/fr/il az  
19.42 090886 0606

✓

--

sb0030 4 180 mtib1032

belpolitikai híreink tartalomjegyzéke

1986. augusztus 9. -

sb0001 szárazság pusztít az erdőben is  
 sb0002 erdőművi berendezések csehszlovákiába  
 sb0003 jószerecsét gumiláruk  
 sb0004 lift-diszpécser szegeden  
 sb0005 bővül a zalaegerszegi telefonhálózat  
 sb0006 jól halad a budapesti távhőrendszer karbantartása  
 sb0007 dinnyedömping  
 sb0008 huznak a vadkacsák  
 sb0009 javuló betegellátás csornán  
 sb0010 orosz órák a gorkij nyelviskolában  
 sb0011 pályázat környezetvédelmi építőtáborokra  
 sb0012 megjelent a lakók könyve  
 sb0013 telefondoktor  
 sb0014 félidőben a nyári ruházati vásár /1. rész/  
 sb0015 félidőben a nyári ruházati vásár /2. rész/  
 sb0016 zalaegerszegi táncosok norvégiában  
 sb0017 fonyódi dalosok északon  
 sb0018 időjárás-jelentés  
 sb0019 lottó-nyeremények  
 sb0020 tiszthelyettes-avató ünnepség Leninvárosban  
 sb0021 vándortábor az őrségben  
 sb0022 bezárta kapuit a savaria nyári egyetem  
 sb0023 filmművészeti nyári egyetem egerben  
 sb0024 véget ért a münnich-brigádok találkozója  
 sb0025 bányász fuvószenekarok versenye  
 sb0026 időjárás-jelentés  
 sb0027 befejeződött a kemping-világtalálkozó  
 sb0028 jézus krisztus szupersztár - budapesten  
 sb0029 imavirrasztás a békéért  
 sb0030 tartalomjegyzék

készült az mti belföldi főszerkesztőségén  
 főszerkesztő: Kovács György  
 szerkesztette: Apor Zoltán

- v é g e -

/mti/ il az  
 20.01 090886 1396

-.-

**MTI**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség  
 Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
 Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 756-722 Telex: 22-4371

60.008/x

**Belföldi hírek**

-----

budapest, 1986. augusztus 10. bel v a s á r n a p

-----

sb0001 4 150 mtib1001

az üzleti élet növekvő nyilvánossága - rendeletmódosítás

1986. augusztus 10. - az üzleti élet nyilvánosságának, az üzletkötés biztonságának növelésére, valamint a kötvénytulajdonosok érdekének védelmében a pénzügyminiszter módosította a vállalatok, a szervezetek és területi /szakmai/ szövetségeik, továbbá a jogi személyiséggel rendelkező gazdasági társulások törzskönyvi nyilvántartásáról, valamint a mérlegbeszámolóiról szóló rendeletét.

a jövőben a gazdálkodó szervezetek mérlegeik letétbe helyezett példányát a vagyon, az árbevétel és a nyereség adatait tartalmazó lappal egészítik ki. ezt az adatlapot a cégbiróságnál bárki megtekintheti.

az adatokat a gazdálkodó szervek a sajtóban közzé is tehetik. a rendelet a kötvénykibocsátó gazdálkodó szervezeteket kötelezi arra, hogy évente legalább egyszer az országos napilapokban, vagy szaklapokban nyilvánosságra hozzák az említett mérlegadataikat. arra is lehetőség van, hogy az érdekeltek a cégjegyzékben nem szereplő gazdálkodó szervekről is szerezzenek információkat. ilyen esetekben az adatok a törzskönyvi hatóságtól szerezhetők be.

a korábbi rendelet módosításával kisebb mértékben változik a törzskönyvi bejegyzés rendje, a bejelentésre kötelezettek köre is. ezentúl a törzskönyvben a vállalat általános vezetését ellátó